



联合国
贸易和发展会议

Distr.: Limited
16 September 2011
Chinese
Original: English

贸易和发展理事会

第五十八届会议

2011年9月12日至23日，日内瓦

贸易和发展理事会第五十八届会议报告草稿

2011年9月12日至23日在日内瓦万国宫举行

目录

	页次
主席的总结	2
高级别会议：游浮资本流动与发展	2

主席的总结

高级别会议：游浮资本流动与发展

(议程项目 3)

1. 与会代表说，全球经济危机表明，面对世界新的发展和现实，国际货币体系成为过时。各国政府都面临着在通货膨胀、汇率和利率目标之间进行协调这项相互不可能的任务，有些用以试图解决这种“三难困境”的战略又造成了新的问题。例如，持有大量外汇储备有助于建立抵御汇率波动或失衡的安全网或保护屏障，但又代价昂贵和浪费资源。同样，缺少国际汇率协调机制意味着各国无法采取更完善的措施来管理流动性危机。

2. 与会代表谈到了何为最佳水平的汇率弹性，也谈到了目前对新兴市场和发展中国家的大规模资本流动是与投资相关还是为了寻求短期投机收益。对此似乎达成了共识，那就是短期资本流动在所有市场上都造成了不稳定，这一问题必须解决。阿根廷和巴西的经验表明，面对大规模资本流入，特别是突然解退或逆转的情况下，保持宏观经济稳定面临着诸多挑战。

3. 与会代表还提到了 20 国集团努力解决建立更有效的集体合作机制这一“紧迫问题”。几位发言者赞成加强国际协调，以便各国政府不需要仅仅依靠单方面政策或管制等不完善的机制。贸发会议在这方面的工作被认为对辩论很有帮助。

《2011 年贸易和发展报告》详细分析了破坏市场稳定的货币波动的原因和后果，并为管理浮动汇率提出了宝贵建议。贸发会议被看作是一个包容性论坛，在这里各种问题都可以讨论。

4. 一些代表质疑美国新的刺激经济复苏计划的效果，担心可能引发进一步的不确定性，对实体经济造成负面影响。例如，汇率失调可以使国民经济中缺少竞争力的弱势行业倒闭，但当汇率恢复到正常水平时，挽救它们又太晚了。与会者引述了巴西和瑞士案例来说明“错误的价格”将影响到实体经济，迫使当局必须采取行动。

5. 发言者中有法国大使和多米尼加共和国大使，专题讨论嘉宾有：国际货币基金组织 Gilbert Terrier 先生、巴西财政部国际事务秘书 Carlos Cozendey 先生、阿根廷共和国中央银行行长 Sergio Chodos 博士、贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生和贸发会议全球化与发展战略司司长 Heiner Flassbeck 先生。